

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27075016									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie stets Schutzbrillen, um Ihre Augen vor Staub und umherfliegenden Trümmern zu schützen.	Always wear safety glasses to protect your eyes from dust and flying debris.	Portez toujours des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux de la poussière et des débris volants.	Indossare sempre occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi dalla polvere e dai detriti volanti.	Draag altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen stof en rondvliegend vuil.	Utilice siempre gafas de seguridad para proteger sus ojos del polvo y los escombros voladores.	Vždy používejte ochranné brýle, abyste si chránili oči před prachem a létajícími úlomky.	Uvijek nosite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči od prašine i letećih krhotina.	Vedno nosite zaščitna očala, da zaščitite oči pred prahom in letečimi odpadki.	Mindig viseljen védőszemüveget, hogy megvédje szemét a portól és a repülő törmeléktől.
Verwenden Sie Gehörschutz, um Ihre Ohren vor dem Lärm des Geräts zu schützen.	Use hearing protection to protect your ears from the noise of the device.	Utilisez une protection auditive pour protéger vos oreilles du bruit de l'appareil.	Utilizzare protezioni per l'udito per proteggere le orecchie dal rumore del dispositivo.	Gebruik gehoorbescherming om uw oren te beschermen tegen het geluid van het apparaat.	Utilice protección auditiva para proteger sus oídos del ruido del dispositivo.	ochraně uší před hlukem zařízení používejte ochranu sluchu.	Koristite zaštitu za sluh kako biste zaštitili svoje uši od buke uređaja.	Za zaščito ušes pred hrupom naprave uporabite zaščito za sluh.	Hasznájon hallásvédőt, hogy megvédje fülét a készülék zajától.
Tragen Sie Handschuhe, um Ihre Hände zu schützen und einen besseren Griff zu haben.	Wear gloves to protect your hands and have a better grip.	Portez des gants pour protéger vos mains et avoir une meilleure adhérence.	Indossare guanti per proteggere le mani e avere una presa migliore.	Draag handschoenen om uw handen te beschermen en een betere grip te hebben.	Utilice guantes para proteger sus manos y tener un mejor agarre.	Používejte rukavice, abyste si chránili ruce a měli lepší úchop.	Nosite rukavice kako biste zaštitili ruke i bolje prianjali.	Nosite rokavice za zaščito rok in boljši oprijem.	Viseljen kesztyűt, hogy megvédje a kezét, és jobb fogást biztosítson.
Festes Schuhwerk und lange Kleidung tragen, um sich vor Verletzungen durch umherfliegende Gegenstände zu schützen.	Wear sturdy shoes and long clothing to protect yourself from injuries caused by flying objects.	Portez des chaussures solides et des vêtements longs pour vous protéger des blessures causées par des objets volants.	Indossa scarpe robuste e abiti lunghi per proteggerti dalle lesioni causate da oggetti volanti.	Draag stevige schoenen en lange kleding om uzelf te beschermen tegen verwondingen door rondvliegende voorwerpen.	Use zapatos resistentes y ropa larga para protegerse de lesiones causadas por objetos voladores.	Noste pevnou obuv a dlouhé oblečení, abyste se chránili před zraněním od létajících předmětů.	Nosite čvrste cipele i dugu odječu kako biste se zaštitili od ozljeda od letećih objekata.	Nosite trdne čevlje in dolga oblačila, da se zaščitite pred poškodbami zaradi letečih predmetov.	Viseljen erős cipőt és hosszú ruhát, hogy megvédje magát a repülő tárgyak okozta sérülésektől.
Stellen Sie sicher, dass sich keine Kinder oder Haustiere in der Nähe des Arbeitsbereichs aufhalten, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, make sure that there are no children or pets near the work area.	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de la zone de travail pour éviter les blessures.	Assicurarsi che non ci siano bambini o animali domestici nelle vicinanze dell'area di lavoro per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat er geen kinderen of huisdieren in de buurt van het werkgebied zijn om letsel te voorkomen.	Asegúrese de que no haya niños ni mascotas cerca del área de trabajo para evitar lesiones.	Ujistěte se, že v blízkosti pracovního prostoru nejsou žádné děti nebo domácí zvířata, aby nedošlo ke zranění.	Pazite da u blizini radnog područja nema djece ili kućnih ljubimaca kako biste izbjegli ozljede.	Pazite da u blizini radnog područja nema djece ili kućnih ljubimaca kako biste izbjegli ozljede.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne legyenek gyerekek vagy háziállatok a munkaterület közelében.
Entfernen Sie große Steine, Äste und andere Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, die durch das Gerät aufgesogen oder weggeblasen werden könnten und somit eine Gefahr darstellen.	Remove large stones, branches and other objects from the work area that could be sucked up or blown away by the device and thus pose a hazard.	Retirez les grosses pierres, branches et autres objets de la zone de travail qui pourraient être ramassés ou emportés par l'appareil et constituer un danger.	Rimuovere dall'area di lavoro pietre di grandi dimensioni, rami e altri oggetti che potrebbero essere raccolti o spazzati via dall'apparecchio e costituire un pericolo.	Verwijder grote stenen, takken en andere voorwerpen uit het werkgebied die door het apparaat kunnen worden opgepikt of weggeblazen en een gevaar kunnen vormen.	Retire del área de trabajo piedras grandes, ramas y otros objetos que puedan ser recogidos o arrastrados por el dispositivo y representar un peligro.	Odstraňte z pracovního prostoru velké kameny, větve a jiné předměty, které by mohl přístroj sebrat nebo odfouknout a představovat nebezpečí.	Uklonite veliko kamenje, grane i druge predmete iz radnog područja koje bi uređaj mogao pokupiti ili otpuhati i predstavljati opasnost.	Uklonite veliko kamenje, grane i druge predmete iz radnog područja koje bi uređaj mogao pokupiti ili otpuhati i predstavljati opasnost.	Távolítsa el a munkaterületről a nagy kőveket, ágakat és egyéb tárgyakat, amelyeket a készülék felkaphat vagy elfújhat és veszélyt jelenthet.
Halten Sie das Gerät fest mit beiden Händen.	Hold the device firmly with both hands.	Tenez fermement l'appareil à deux mains.	Tenere saldamente il dispositivo con entrambe le mani.	Houd het apparaat stevig met beide handen vast.	Sujete firmemente el dispositivo con ambas manos.	Držte zařízení pevně oběma rukama.	Čvrsto držite uređaj objema rukama.	Napravo trdno držite z obema rokama.	Fogja meg erősen a készüléket két kézzel.
Vermeiden Sie es, das Gebläse oder den Sauger auf Menschen oder Tiere zu richten.	Avoid pointing the blower or vacuum cleaner at people or animals.	Évitez de diriger le souffleur ou l'aspirateur vers des personnes ou des animaux.	Evitare di puntare il soffiatore o l'aspirapolvere verso persone o animali.	Richt de blazer of stofzuiger niet op mensen of dieren.	Evite apuntar el soplador o la aspiradora hacia personas o animales.	Nemířte ventilátorem nebo vysavačem na lidi nebo zvířata.	Izbjegavajte usmjeravanje puhala ili usisavača prema ljudima ili životinjama.	Izogibajte se usmerjanju puhalnika ali sesalnika v ljudi ali živali.	Ne irányítsa a ventilátort vagy a porszívót emberekre vagy állatokra.
Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es abstellen oder warten.	Turn off the device before storing it or servicing it.	Éteignez l'appareil avant de le poser ou de le réparer.	Spegnerne il dispositivo prima di riporlo o di sottoporlo a manutenzione.	Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt of onderhoud uitvoert.	Apague el dispositivo antes de dejarlo o repararlo.	Před odložením nebo údržbou zařízení vypněte.	Isključite uređaj prije nego što ga odložite ili servisirate.	Preden napravo odložite ali servisirate, jo izklopite.	Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt letenné vagy szervizelné.
Halten Sie einen sicheren Abstand zu anderen Personen und stellen Sie sicher, dass niemand in der Nähe steht, wenn Sie das Gerät verwenden.	Keep a safe distance from other people and make sure no one is standing nearby when using the device.	Gardez une distance de sécurité avec les autres personnes et assurez-vous que personne ne se trouve à proximité lorsque vous utilisez l'appareil.	Mantenere una distanza di sicurezza dalle altre persone e assicurarsi che nessuno si trovi nelle vicinanze durante l'utilizzo del dispositivo.	Houd een veilige afstand tot andere mensen en zorg ervoor dat er niemand in de buurt staat wanneer u het apparaat gebruikt.	Mantenga una distancia segura de otras personas y asegúrese de que no haya nadie cerca cuando utilice el dispositivo.	Udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních lidí a ujistěte se, že při používání zařízení nikdo nestojí poblíž.	Držite se na sigurnoj udaljenosti od drugih ljudi i pazite da nitko ne stoji u blizini dok koristite uređaj.	Držite se na sigurnoj udaljenosti od drugih ljudi i pazite da nitko ne stoji u blizini dok koristite uređaj.	A készülék használata közben tartson biztonságos távolságot más emberektől, és ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a közelben.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH  
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
Germany  
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27075016									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tanken Sie das Gerät nur im Freien und nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Funken.	Only refuel the device outdoors and away from open flames or sparks.	Faites le plein de l'appareil uniquement à l'extérieur et à l'écart des flammes nues ou des étincelles.	Rifornire il dispositivo solo all'aperto e lontano da fiamme libere o scintille.	Vul het apparaat uitsluitend buiten en uit de buurt van open vuur of vonken bij.	Reposte el dispositivo únicamente al aire libre y lejos de llamas o chispas.	Palivo do zařizení doplňujte pouze venku a mimo dosah otevřeného ohně nebo jisker.	Gorivo u uređaj dolijevajte samo na otvorenom i dalje od otvorenog plamena ili iskeri.	Napravo polnite samo na prostem in stran od odprtega ognja ali isker.	A készüléket csak szabadban, nyílt lángtól és szikrától távol töltsse fel.
Verschütten Sie keinen Kraftstoff und wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort auf.	Do not spill fuel and wipe up any spilled fuel immediately.	Ne renversez pas de carburant et essuyez immédiatement tout carburant déversé.	Non versare il carburante e asciugare immediatamente il carburante versato.	Mors geen brandstof en veeg gemorste brandstof onmiddellijk op.	No derrame combustible y limpie inmediatamente el combustible derramado.	Nerolijte palivo a rozlité palivo ihned otřete.	Nemojte prolijevati gorivo i odmah obrišite proliveno gorivo.	Ne polivajte goriva in razlito gorivo takoj pobrišite.	Ne öntse ki az üzemanyagot, és azonnal törölje le a kiömlött üzemanyagot.
Lagern Sie den Kraftstoff in einem dafür vorgesehenen, zugelassenen Behälter.	Store the fuel in a designated, approved container.	Stockez le carburant dans un conteneur désigné et approuvé.	Conservare il carburante in un contenitore designato e approvato.	Bewaar brandstof in een daarvoor bestemde, goedgekeurde container.	Almacene el combustible en un contenedor designado y aprobado.	Palivo skladujte v určené, schválené nádobě.	Čuvajte gorivo u određenom, odobrenom spremniku.	Gorivo hranite v za to namenjeni, odobreni posodi.	Az üzemanyagot erre kijelölt, jóváhagyott tartályban tárolja.
Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außeneinsatz und die Leistungsaufnahme des Geräts geeignet sind.	Only use extension cables that are suitable for outdoor use and the power consumption of the device.	Utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur et à la consommation électrique de l'appareil.	Utilizzare solo prolunghe adatte all'uso esterno e al consumo energetico del dispositivo.	Gebruik alleen verlengkabels die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis en het stroomverbruik van het apparaat.	Utilice únicamente cables de extensión que sean adecuados para uso en exteriores y el consumo de energía del dispositivo.	Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní použití a spotřebu energie zařízení.	Koristite samo produžne kabele koji su prikladni za vanjsku upotrebu i potrošnju energije uređaja.	Uporabljajte samo podaljške, ki so primerni za zunanjo uporabo in porabo energije naprave.	Csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely alkalmas kültéri használatra és a készülék energiafogyasztására.
Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht beschädigt wird und nicht in den Arbeitsbereich des Geräts gerät.	Make sure that the cable is not damaged and does not come into the working area of the device.	Assurez-vous que le câble n'est pas endommagé et n'entre pas dans la zone de travail de l'appareil.	Assicurarsi che il cavo non sia danneggiato e non entri nell'area di lavoro del dispositivo.	Zorg ervoor dat de kabel niet beschadigd raakt en niet in het werkgebied van het apparaat komt.	Asegúrese de que el cable no esté dañado y no entre en el área de trabajo del dispositivo.	Ujistěte se, že kabel není poškozen a nedostal se do pracovní oblasti zařízení.	Uvjerite se da kabel nije oštećen i da ne ulazi u radni prostor uređaja.	Prepričajte se, da kabel ni poškodovan in da ne pride v delovno območje naprave.	Ügyeljen arra, hogy a kábel ne sérüljön meg, és ne kerüljön a készülék munkaterületére.
Laden Sie die Akkus nur in einem gut belüfteten Bereich.	Only charge the batteries in a well-ventilated area.	Chargez les batteries uniquement dans un endroit bien aéré.	Caricare le batterie solo in un'area ben ventilata.	Laad de batterijen alleen op in een goed geventileerde ruimte.	Cargue las baterías únicamente en un área bien ventilada.	Baterie nabíjejte pouze v dobře větraném prostoru.	Baterije punite samo u dobro prozračenom prostoru.	Baterije polnite le v dobro prezračenem prostoru.	Az akkumulátorokat csak jól szellőző helyen töltsse.
Vermeiden Sie den Kontakt der Akkus mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.	Avoid contact of the batteries with water or other liquids.	Évitez tout contact des piles avec de l'eau ou d'autres liquides.	Evitare il contatto delle batterie con acqua o altri liquidi.	Vermijd contact van de batterijen met water of andere vloeistoffen.	Evite el contacto de las baterías con agua u otros líquidos.	Zabraňte kontaktu baterií s vodou nebo jinými kapalinami.	Izbjegavajte kontakt baterija s vodom ili drugim tekućinama.	Izogibajte se stiku baterij z vodo ali drugimi tekočinami.	Kerülje az akkumulátorok vízzel vagy más folyadékkal való érintkezését.
Lagern Sie die Akkus nicht in direktem Sonnenlicht oder bei extremen Temperaturen.	Do not store the batteries in direct sunlight or at extreme temperatures.	Ne stockez pas les batteries à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmes.	Non conservare le batterie alla luce diretta del sole o a temperature estreme.	Bewaar batterijen niet in direct zonlicht of bij extreme temperaturen.	No almacene las baterías bajo la luz solar directa o en temperaturas extremas.	Neskladujte baterie na přímém slunci nebo v extrémních teplotách.	Nemojte skladištiti baterije na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili na ekstremnim temperaturama.	Baterij ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi ali pri ekstremnih temperaturah.	Ne tárolja az elemeket közvetlen napfényben vagy szélsőséges hőmérsékleten.
Tragen Sie immer geeignete Schutzkleidung, einschließlich Handschuhe, Schutzbrille und Gehörschutz.	Always wear appropriate protective clothing, including gloves, safety glasses and hearing protection.	Portez toujours des vêtements de protection appropriés, notamment des gants, des lunettes de sécurité et une protection auditive.	Indossare sempre indumenti protettivi adeguati, compresi guanti, occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito.	Draag altijd geschikte beschermende kleding, inclusief handschoenen, veiligheidsbril en gehoorbescherming.	Utilice siempre ropa protectora adecuada, incluidos guantes, gafas de seguridad y protección auditiva.	Vždy používejte vhodný ochranný oděv, včetně rukavic, bezpečnostních brýlí a ochrany sluchu.	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, uključujući rukavice, zaštitne naočale i zaštitu za sluh.	Vedno nosite primerno zaščitno obleko, vključno z rokavicami, zaščitnimi očali in zaščito za sluh.	Mindig viseljen megfelelő védőruházatot, beleértve a kesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt.
Halten Sie Hände und andere Körperteile fern von den Schneidmessern.	Keep hands and other body parts away from the cutting blades.	Gardez les mains et autres parties du corps éloignées des lames de coupe.	Tenere le mani e altre parti del corpo lontane dalle lame da taglio.	Houd handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de snijmessen.	Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las cuchillas de corte.	Udržujte ruce a další části těla mimo dosah řezných nožů.	Držite ruke i druge dijelove tijela podalje od oštrica za rezanje.	Roke in druge dele telesa držite stran od rezil.	Tartsa távol a kezét és más testrészeit a vágópengéktől.
Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.	Use the device only in daylight or under good artificial lighting.	Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.	Utilizzare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.	Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.	Utilice el dispositivo únicamente a la luz del día o con buena iluminación artificial.	Používejte zařízení pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.	Uređaj koristite samo na dnevnom svjetlu ili uz dobru umjetnu rasvjetu.	Napravo uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali pri dobri umetni osvetlitvi.	A készüléket csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja.
Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.	Make sure that there are no people or animals in the work area.	Assurez-vous qu'il n'y a personne ni animal dans la zone de travail.	Assicurarsi che non vi siano persone o animali nell'area di lavoro.	Zorg ervoor dat er geen mensen of dieren in het werkgebied aanwezig zijn.	Asegúrese de que no haya personas ni animales en el área de trabajo.	Ujistěte se, že v pracovní oblasti nejsou žádní lidé ani zvířata.	Pazite da nema ljudi ili životinja u radnom području.	Prepričajte se, da na delovnem območju ni ljudi ali živali.	Győződjön meg arról, hogy nincsenek emberek vagy állatok a munkaterületen.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27075016									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.	Turn off the device and remove the battery before servicing or when the device is not in use.	Éteignez l'appareil et retirez la batterie avant l'entretien ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.	Spegnerne il dispositivo e rimuovere la batteria prima della manutenzione o quando il dispositivo non è in uso.	Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij voordat u onderhoud uitvoert of wanneer het apparaat niet in gebruik is.	Apague el dispositivo y retire la batería antes de realizarle mantenimiento o cuando el dispositivo no esté en uso.	Před servisem nebo když zařízení nepoužíváte, vypněte zařízení a vyjměte baterii.	Isključite uređaj i izvadite bateriju prije servisiranja ili kada uređaj nije u uporabi.	Pred servisiranjem ali ko naprave ne uporabljate, izklopite napravo in odstranite baterijo.	Kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az akkumulátort a szervizelés előtt, vagy amikor a készüléket nem használja.
Überprüfen Sie regelmäßig die Schneidmesser auf Abnutzung und Beschädigungen.	Check the cutting blades regularly for wear and damage.	Vérifiez régulièrement l'usure et les dommages des lames de coupe.	Controllare regolarmente che le lame di taglio non siano usurate o danneggiate.	Controleer de snijmessen regelmatig op slijtage en beschadigingen.	Compruebe periódicamente si las cuchillas de corte están desgastadas o dañadas.	Pravidelně kontrolujte řezné nože, zda nejsou opotřeбенé a poškozené.	Redovito provjeravajte istrošenost i oštećenje noževa za rezanje.	Redno preverjajte, ali so rezila obrabljena in poškodovana.	Rendszeresen ellenőrizze a vágópengék kopását és sérülését.
Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es ungewöhnliche Geräusche macht oder zu vibrieren beginnt.	Turn off the device immediately if it makes unusual noises or starts to vibrate.	Éteignez immédiatement l'appareil s'il émet des bruits inhabituels ou commence à vibrer.	Spegnerne immediatamente il dispositivo se emette rumori insoliti o inizia a vibrare.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het ongebruikelijke geluiden maakt of begint te trillen.	Apague el dispositivo inmediatamente si hace ruidos inusuales o comienza a vibrar.	Pokud zařízení vydává neobvyklé zvuky nebo začne vibrovat, okamžitě jej vypněte.	Odmah isključite uređaj ako proizvodi neobične zvukove ili počne vibrirati.	Napravo takoj izklopite, če oddaja neobičajne zvoke ali začne vibrirati.	Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha szokatlan hangokat ad ki vagy rezegni kezd.
Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Verstopfungen oder Blockierungen beseitigen.	Remove the battery before clearing any clogs or blockages.	Retirez la batterie avant de dégager les obstructions ou les blocages.	Rimuovere la batteria prima di eliminare eventuali intasamenti o blocchi.	Verwijder de batterij voordat u eventuele verstoppingen of verstopingen verwijdert.	Retire la batería antes de eliminar obstrucciones o bloques.	Před odstraněním ucpání nebo ucpání vyjměte baterii.	Izvadite bateriju prije uklanjanja začepljenja ili blokada.	Odstranite baterijo, preden odstranite morebitne zamaške ali blokade.	Távolítsa el az akkumulátort, mielőtt eltávolítana bármilyen dugulást vagy eltömődést.
Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.	Have repairs carried out only by qualified personnel.	Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel spécialisé qualifié.	Far eseguire le riparazioni solo da personale specializzato qualificato.	Laat reparaties uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitvoeren.	Las reparaciones sólo las debe realizar personal especializado cualificado.	Opravy nechte provádět pouze kvalifikovaným odborným personálem.	Popravke neka obavlja samo kvalificirano stručno osoblje.	Popravila naj izvaja samo usposobljeno strokovno osebje.	A javításokat csak képzett szakemberrel végeztesse el.
Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.	Keep the device out of the reach of children.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí.	Držite uređaj izvan dohvata djece.	Napravo hranite izven dosega otrok.	Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
Vermeiden Sie es, die Heckenschere bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Regen oder Gewitter, zu benutzen.	Avoid using the hedge trimmer in bad weather, especially during rain or thunderstorms.	Évitez d'utiliser le taille-haie par mauvais temps, notamment en cas de pluie ou d'orages.	Evitare di utilizzare il tagliasiapi in caso di maltempo, soprattutto durante la pioggia o i temporali.	Vermijd het gebruik van de heggenschaar bij slecht weer, vooral tijdens regen- of onweersbuien.	Evite utilizar el cortasetos con mal tiempo, especialmente durante la lluvia o tormentas eléctricas.	Vyhňte se používání nůžek na živý plot za špatného počasí, zejména za deště nebo bouřky.	Izbjegavajte korištenje škara za živicu po lošem vremenu, osobito tijekom kiše ili grmljavinskog nevremena.	Izogibajte se uporabi škarij za živo mejo v slabem vremenu, zlasti med dežjem ali nevihto.	Kerülje a sövénynyíró rossz időben történő használatát, különösen eső vagy zivatar idején.
Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.	Make sure that there are no people or animals in the work area.	Assurez-vous qu'il n'y a personne ni animal dans la zone de travail.	Assicurarsi che non vi siano persone o animali nell'area di lavoro.	Zorg ervoor dat er geen mensen of dieren in het werkgebied aanwezig zijn.	Asegúrese de que no haya personas ni animales en el área de trabajo.	Ujistěte se, že v pracovní oblasti nejsou žádní lidé ani zvířata.	Pazite da nema ljudi ili životinja u radnom području.	Prepričajte se, da na delovnem območju ni ljudi ali živali.	Győződjön meg arról, hogy nincsenek emberek vagy állatok a munkaterületen.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Akkusystems sorgfältig durch.	Please read the operating instructions carefully before using the battery system.	Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le système de batterie.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il sistema a batteria.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het accusysteem gebruikt.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el sistema de batería.	Před použitím bateriového systému si pozorně přečtěte návod k obsluze.	Prije uporabe baterijskog sustava pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred uporabo baterijskega sistema natančno preberite navodila za uporabo.	Az akkumulátorrendszer használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Halten Sie das Akkusystem von Wasser und Feuchtigkeit fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.	Keep the battery system away from water and moisture to avoid short circuits.	Gardez le système de batterie à l'abri de l'eau et de l'humidité pour éviter les courts-circuits.	Tenere il sistema batteria lontano dall'acqua e dall'umidità per evitare cortocircuiti.	Houd het accusysteem uit de buurt van water en vocht om kortsluiting te voorkomen.	Mantenga el sistema de batería alejado del agua y la humedad para evitar cortocircuitos.	Bateriový systém chraňte před vodou a vlhkostí, aby nedošlo ke zkratu.	Držite baterijski sustav dalje od vode i vlage kako biste izbjegli kratke spojeve.	Baterijski sistem hranite stran od vode in vlage, da preprečite kratke stike.	A rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa távol az akkumulátorrendszert víztől és nedvességtől.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen (zu heiß oder zu kalt), um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.	To extend battery life, avoid extreme temperatures (too hot or too cold).	Évitez les températures extrêmes (trop chaudes ou trop froides) pour prolonger la durée de vie de la batterie.	Evitare temperature estreme (troppo calde o troppo fredde) per prolungare la durata della batteria.	Vermijd extreme temperaturen (te warm of te koud) om de levensduur van de batterij te verlengen.	Evite temperaturas extremas (demasiado calientes o demasiado frías) para prolongar la vida útil de la batería.	Vyhňte se extrémním teplotám (příliš horké nebo příliš nízké), abyste prodloužili životnost baterie.	Izbjegavajte ekstremne temperature (prevruće ili prehladno) kako biste produžili trajanje baterije.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam (prevročim ali prehladnim), da podaljšate življenjsko dobo baterije.	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet (túl meleg vagy túl hideg), hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát.
Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten oder empfohlenen Ladegerät auf.	Only charge the battery with the supplied or recommended charger.	Chargez la batterie uniquement avec le chargeur inclus ou recommandé.	Caricare la batteria solo con il caricabatteria incluso o consigliato.	Laad de batterij alleen op met de meegeleverde of aanbevolen oplader.	Cargue la batería únicamente con el cargador incluido o recomendado.	Baterii nabíjejte pouze příloženou nebo doporučenou nabíječkou.	Bateriju punite samo priloženim ili preporučenim punjačem.	Baterijo polnite samo s priloženim ali priporučenim polnilnikom.	Az akkumulátort csak a mellékelt vagy ajánlott töltővel töltsse.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27075016									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Trennen Sie das Akkusystem vom Ladegerät, wenn es vollständig aufgeladen ist, um Überladung zu vermeiden.	To avoid overcharging, disconnect the battery system from the charger when it is fully charged.	Débranchez le système de batterie du chargeur lorsqu'il est complètement chargé pour éviter une surcharge.	Scollegare il sistema batteria dal caricabatterie quando è completamente carico per evitare il sovraccarico.	Koppel het accusysteem los van de oplader wanneer deze volledig is opgeladen om overladen te voorkomen.	Desconecte el sistema de batería del cargador cuando esté completamente cargado para evitar la sobrecarga.	Při plném nabití odpojte bateriový systém od nabíječky, aby nedošlo k přebíání.	Odspojite baterijski sustav s punjača kada je baterija potpuno napunjena kako biste izbjegli prekomjerno punjenje.	Odklopite baterijski sistem od polnilnika, ko je baterija popolnoma napolnjena, da preprečite prekomerno polnjenje.	A túltöltés elkerülése érdekében válassza le az akkumulátorrendszer a töltőről, amikor teljesen fel van töltve.
Verwenden Sie das Akkusystem nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß zeigt.	Do not use the battery system if it is damaged or shows signs of wear.	N'utilisez pas le système de batterie s'il est endommagé ou s'il présente des signes d'usure.	Non utilizzare il sistema batteria se è danneggiato o mostra segni di usura.	Gebruik het accusysteem niet als het beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont.	No utilice el sistema de batería si está dañado o muestra signos de desgaste.	Bateriový systém nepoužívejte, pokud je poškozený nebo vykazuje známky opotřebení.	Nemojte koristiti sustav baterija ako je oštećen ili pokazuje znakove istrošenosti.	Ne uporabljajte baterijskega sistema, če je poškodovan ali kaže znake obrabe.	Ne használja az akkumulátorrendszer, ha az sérült vagy kopás jeleit mutatja.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili duševnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.